

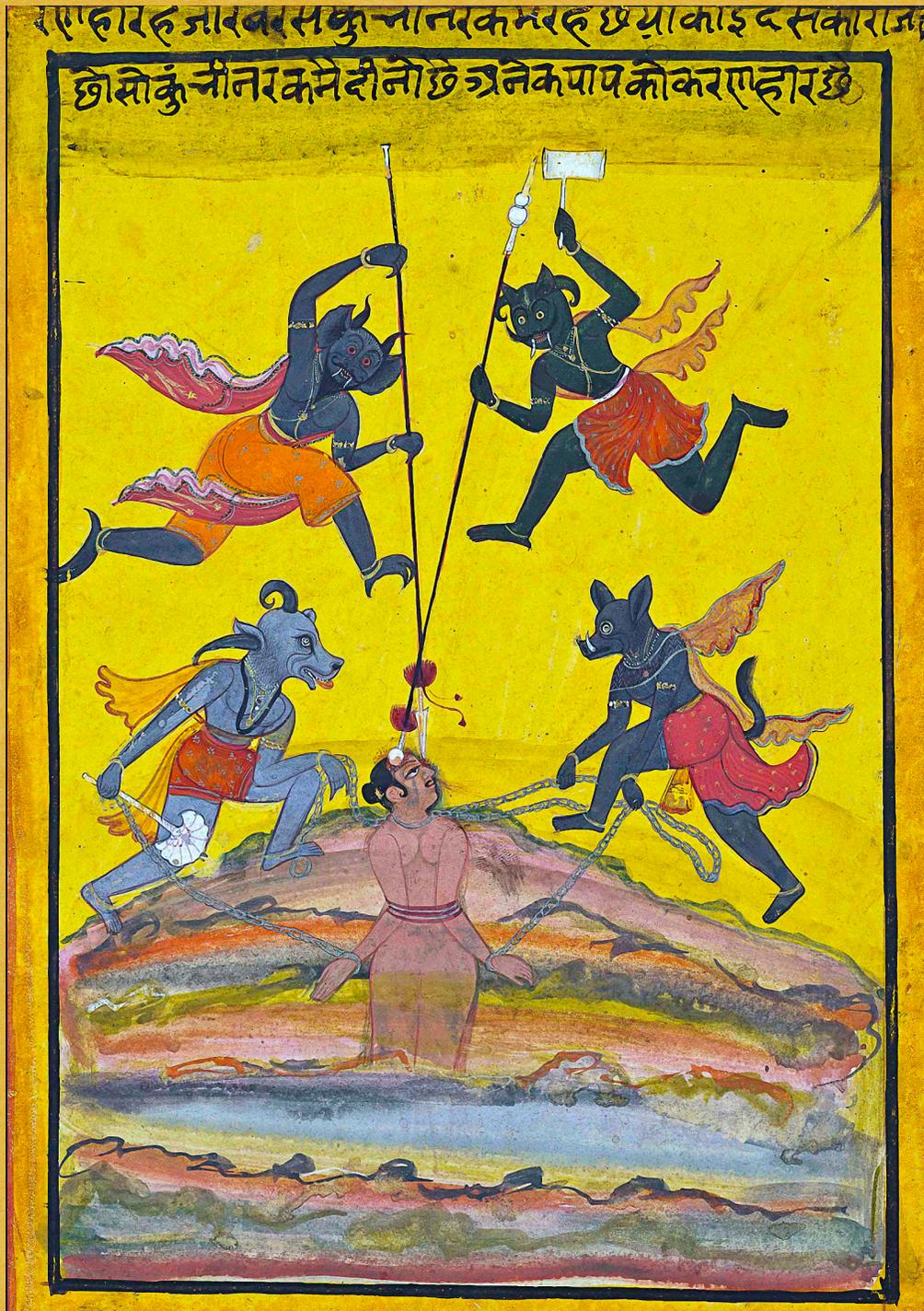
# श्री कृष्णा कथामृतम्



## बिन्दु

Выпуск № 557

Освобождение от ада





Шри Кришна Катхаирита

तवकथामृतं तप्तजीवनम्  
тава катхāmртāй тапта-джйиванам

Бинду

Электронный мини-журнал от Gopal Jiu Publications

[новый выпуск — раз в две недели]

Выпуск № 557

Шри Пāри́ва Экадаи́й

26 сентября, 2023

СОДЕРЖАНИЕ

- **НЕ БОЯСЬ АДА**  
*Его Божественная Милость*  
*А. Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада*
- **ДАЖЕ В АДУ**  
*Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур Прабхупада*
- **РЕШИМОСТЬ ПРЕДАННОГО**  
*Шрила Тхакур Бхактивинода*
- **СВЯТОЕ ИМЯ – ЭТО ВСЁ**  
*Шри Шримад Гоур Говинда Свами Махарадж*
- **МАХАРАДЖА ДЖАНАКА ПОСЕЩАЕТ АД**  
*Из «Падма-пураны»*
- **ОСВОБОЖДЕНИЕ ОБИТАТЕЛЕЙ АДА**  
*Из «Тирумалаи», Тхондарадиподи Алвар*



## НЕ БОЯСЬ АДА



*Его Божественная Милость*  
*А. Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада*

Преданные не боятся отправиться в ад. Они готовы пойти в ад: «Хорошо, я пойду в ад и буду повторять Харе Кришна». Вот и все. Без раздумий. «Я хочу повторять Харе Кришна, поэтому я могу делать это где угодно. Я могу делать это в том углу. Я могу делать это в этом здании. Я могу делать это в самолете. Я могу делать это в аду. Я могу делать это в Индии. Я могу делать это в Лос-Анджелесе — где угодно. Неважно, кто я и каково мое положение. Я просто могу продолжать воспевать. Вот и все». Таков преданный. Поэтому он счастлив. 🍊

— Беседа в Лос-Анджелесе, 22 июня 1975 г.

## ДАЖЕ В АДУ

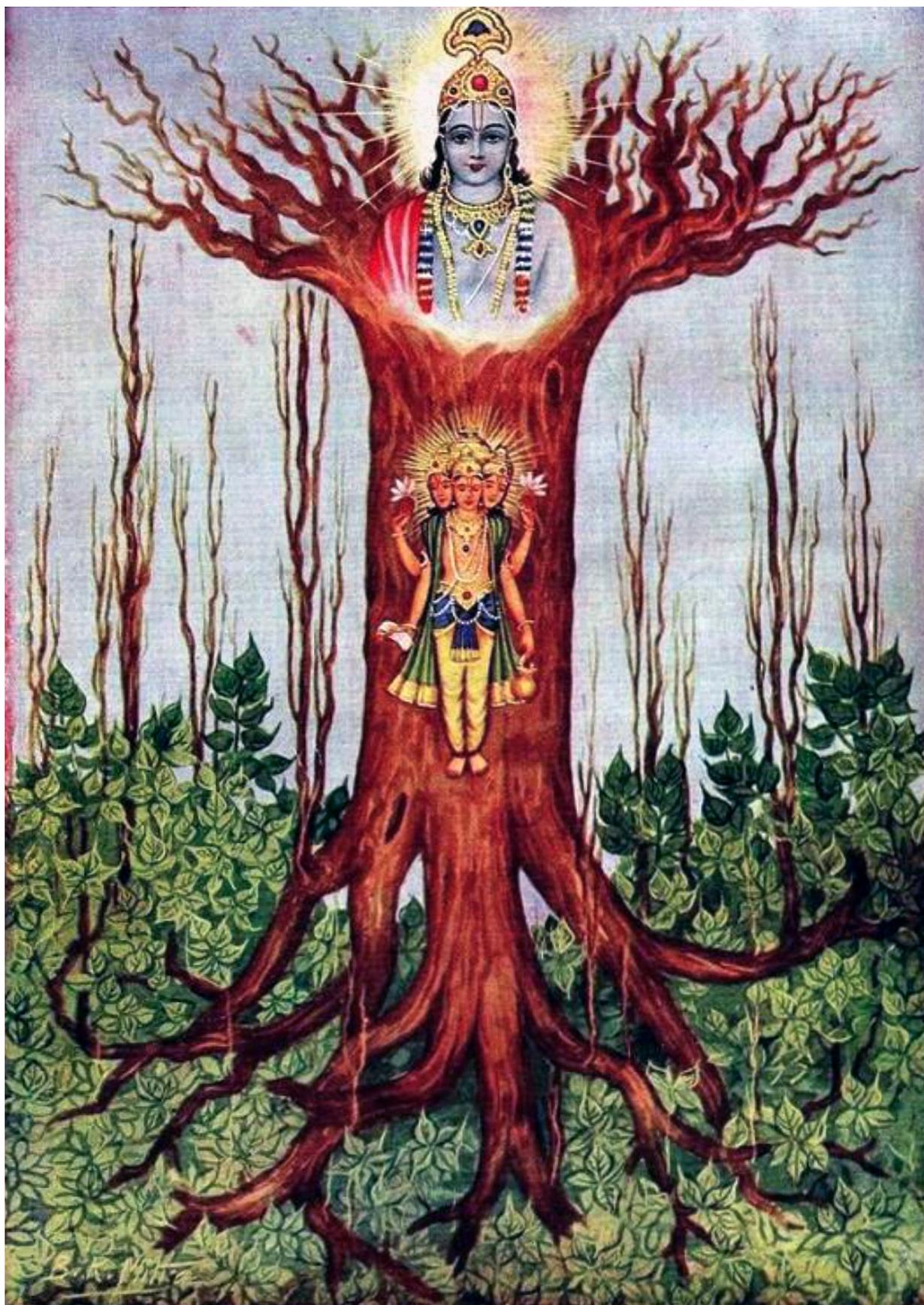


*Шрила Бхактисиддханта Сарасвати*  
*Тхакур Прабхупада*

Настоящий ученик принимает своего духовного учителя как Бога-слугу, самого дорогого Кришне. В своих мыслях он никогда не ставит своего духовного учителя ниже Господа. Искренний ученик служит своему духовному



Обложка: «Ямадутья пьгают грешную душу в аду». Неизвестный художник. Из архива «Тандан Рагамала Рагапутра Чандракая Малкоса».



Неизвестный художник. Из журнала Кальяна. Гита Пресс Горакхпур. Примерно 1950-е годы

Самсара-врикша, Древо материального существования



Ямадуты готовят грешников в масле

учителю и поклоняется ему, как если бы он был Богом. Те, кто не следуют этому принципу, теряют положение ученика. Мы не сможем чисто воспевать имя Господа, пока не увидим духовного учителя как проявление Верховного Господа, неотличное от Него. У настоящего ученика должны быть твердая решимость и вера в своего духовного учителя. Ученик думает: «Я буду служить своему духовному учителю и Господу Гауранге с предельной простотой. Я буду следовать наставлениям моего духовного учителя, которые пришли от Верховного Господа. Я никогда не ослушаюсь приказов своего духовного учителя из-за влияния когобы то ни было в этом мире. Я без колебаний последую своему духовному учителю, даже если это следование будет означать, что я должен стать гордым, стать животным или навсегда отправиться в ад. Я не буду следовать ни за кем, кроме своего духовного учителя. Я уничтожу поток мирских мыслей силой его наставлений. Миллионы людей получают освобождение, если мой духовный учитель осыплет мир хотя бы частичей пыльцы со своих лотосных стоп. Во всех четырнадцати мирах нет такого знания или правил поведения, которые весили бы больше, чем пылинка с лотосных стоп моего духовного учителя». 🍌

— «Амрита Вани». Сборник высказываний Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура. Текст 3.50. Первоначально составлено на бенгальском языке Шри Бхакти Бхагавата Маюкха Махараджем. Переведено на английский язык Бхумипати Дасом. Тачстоун Медиа. Мумбаи. 2004.

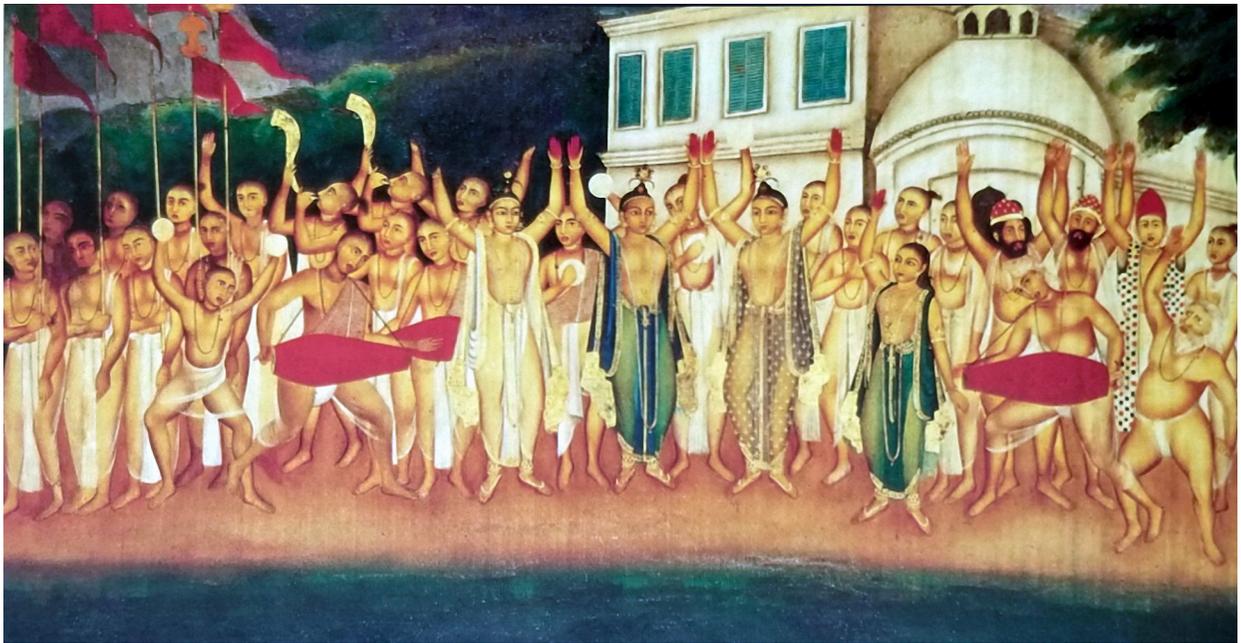
## РЕШИМОСТЬ ПРЕДАННОГО



### Шрила Бхактивинод Тхакур

Преданный-неофит отличается от начинающих *гьяни* и *карми* тем, что *гьяни* чрезмерно отстранен от материальной жизни, *карми* слишком привязан к ней, а преданный не имеет ни той, ни другой склонности. Здесь дается объяснение. Преданный осознает, что его ожидание счастья в семейной жизни с женой и детьми на самом деле делает его несчастным, но, даже осознавая это, он не способен отречься [от семейной жизни]. Несмотря на такую ситуацию, у него появляется огромная решимость. Он молится: «Усилится ли моя привязанность к семейной жизни или исчезнет, возникнут ли миллионы препятствий для моей религиозной жизни или все эти препятствия исчезнут, — все равно. Даже если из-за всех моих оскорблений мне придется отправиться в ад, я с охотой приму это, но я не откажусь от преданности моему Господу. Я никогда не пойду по пути сухих ритуалов или знания, даже если сам Господь Брахма придет и велит мне идти по этому пути» (Бхаджана-рахасья, 2.34). 🍌

— Перевод на английский язык Е.С. Бхану Свами.



Неизвестный художник. Ранняя бенгальская школа. Середина 19 века

Према-нама санкиртана Шри Чайтаньи Махапрабху и его спутников

## СВЯТОЕ ИМЯ – ЭТО ВСЁ



### Шри Шримад Гоур Говинда Свами Махарадж

*атаева нāма мāтра ваишнāвера дхарма  
нāме праспхутита хайа рупа, гуна, карма*

Воспевание святого имени — это главная религиозная деятельность вайшнава. Постепенно святое имя расцветает и проявляет форму, качества и игры Господа (Хари-нама-чинтамани, 2.30).

*кришна-нāма чинтāмаṇи анāди чинмайā  
йеи кришна, сеи нāма—эка-таттва хайа*

Имя Господа Кришны подобно вечному трансцендентному философскому камню. Кришна и Его имя тождественны. Это одна и та же Абсолютная Истина (Хари-нама-чинтамани, 2.13).

*нāмера смараṇе āра нāма-санкīртана  
эи мāтра дхарма джйива карибе пāлана (Хари-нама-  
чинтамани, 1.78).*

Это единственная дхарма Кали-юги: повторение Святого Имени и размышление о Святом Имени. Другой дхармы нет. Это единственная дхарма, которую должны исполнять дживы в Кали-югу. Во всех Ведах сказано: *хари-нама-сара*, Святое Имя — это суть.

*харер нāма харер нāма харер нāмаива кевалам  
калау нāстй эва нāстй эва нāстй эва гатир анйатхā*

В наш век ссор и лицемерия единственным средством освобождения является повторение Святых Имен Господа. Нет иного пути, нет иного

пути, нет иного пути. (Брихад-нарадия пурана, 3.8.126).

*Пāибе парамā прīти āнанда апāра* (Хари-нама-чинтамани, 7.53) — повторяя это Святое Имя Кришны:

*харе кришна харе кришна, кришна кришна харе харе  
харе рāма харе рāма, рāма рāма харе харе*

вы испытаете высочайшее блаженство, высочайшее блаженство.

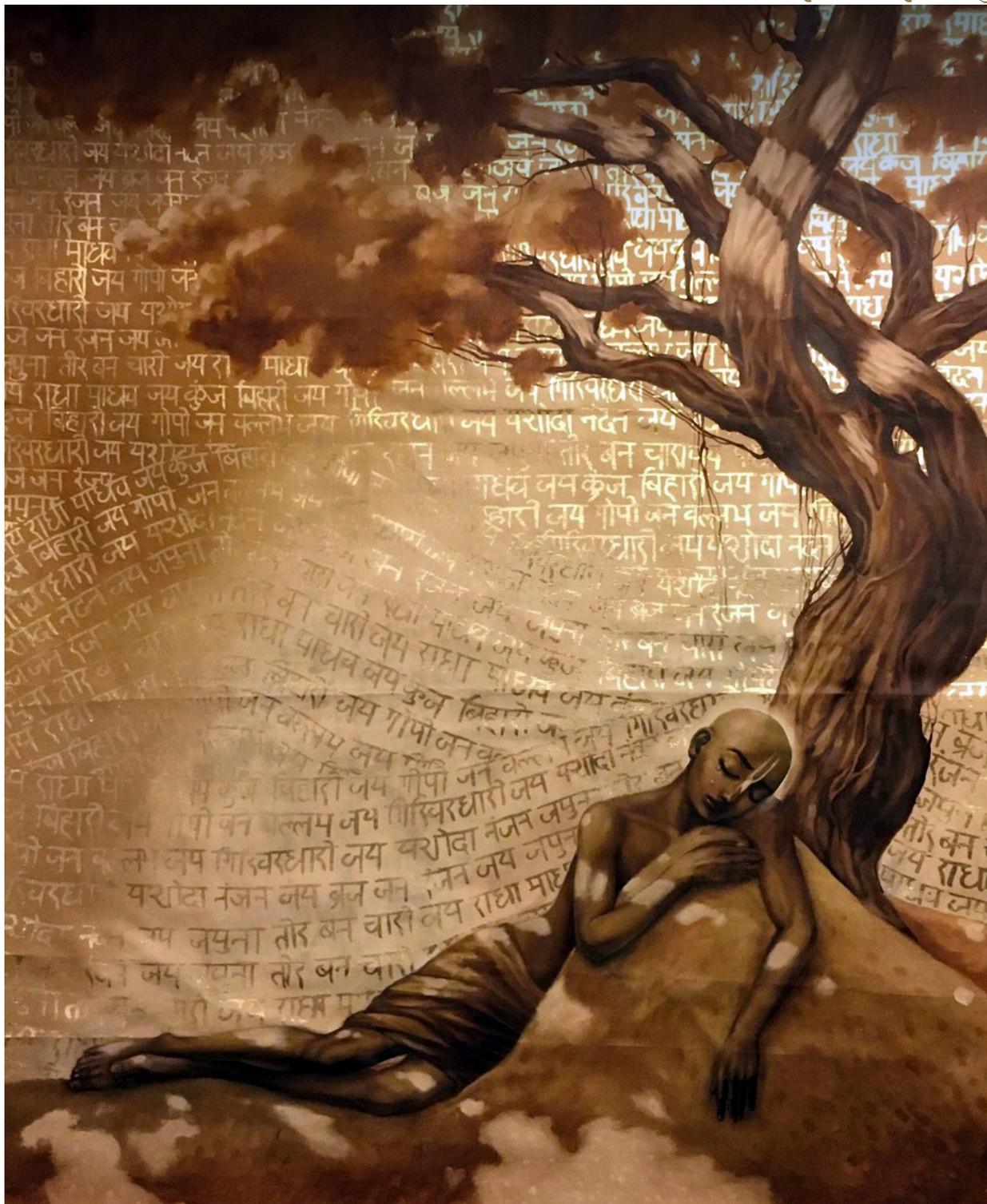
*веда пунах бале, “йата мукти махāджана  
паравйоме садā каре нāма-санкīртана”*

И вновь Веды говорят о том, что в духовном небе все освобожденные махаджаны всегда повторяют Харе Кришна (Хари-нама-чинтамани, 7.54).

*Йеи кришна, сеи нāма — эка-таттва хайа —* нет разницы между Именем Кришны и Самим Кришной — *абхиннатвāн нāма-нāминох*. *Чинтāмаṇи* означает желание. Чего бы вы ни пожелали, Имя даст вам. (Падма-пурана; цит. по Ч.ч., Мадхья, 17.133). *Кришна-нāма чинтāмаṇи анāди чинмайā* — Святое Имя духовно, трансцендентно и не имеет ни начала, ни конца — *анāдир āдир говиндах сарва-кāраṇа-кāраṇам* (Брахма-самхита, 5.1). Нет никакой разницы между Именем Кришны и Самим Кришной, и только в Кали-югу Кришна воплощается в форме своего Святого Имени. В Кали-югу нет других воплощений. Он и есть *нāма-аватāра*.

*кали-кāле нāма-рупе кришна-аватāра  
нāма хаите хайа сарва-джагат-нистāра*

Святое Имя Господа, Харе Кришна маха-мантра — это воплощение Господа Кришны в век Кали.



Неизвестный художник

Шри Чайтанья Махапрабху принес святое имя

Просто повторяя Святое Имя, человек напрямую соединяется с Господом. Тот, кто действует так, обязательно будет освобожден (Ч.ч., Ади, 17.22).

*nāma vinu kali-kāle nāhi āra dharma  
sarva-mantra-sāra nāma, ei śāstra-marma*

В эпоху Кали нет иных религиозных принципов, кроме повторения Святого Имени, которое составляет суть всех ведических гимнов. В этом

суть всех писаний (Ч.ч., Ади, 7.74).

Вайшнав повторяет только одно Имя. У него есть только одна *дхарма* — Хари-нама. Если вы без оскорблений будете повторять Святое Имя, другими словами, если будете повторять чистое Имя, тогда вам откроется прекрасная форма Кришны, трансцендентные игры Кришны и



Картина Кунджабихари Даса. Радха кунда

Махапрабху заставляет животных леса Джарикханд повторять святыя имена

качества Кришны: *наме праспхутита хайа рупа, гуна, карма.*

Имя — это всё. Имя — это всё. 🍌

— Из недатированной лекции в Бхубанешваре, Одиша.

## МАХАРАДЖА ДЖАНАКА ПОСЕЩАЕТ АД



### Из «Падма-пураны»

Махарадж Джанака был отцом Ситы и великим преданным Господа Рамачандры. В «Шримад-Бхагаватам» (6.3.20) говорится, что он — один из двенадцати великих авторитетов в области религиозных принципов этой вселенной. Верховное могущество святого имени и общения со святыми людьми иллюстрирует нижеследующая история из «Падма-пураны» (Паталакханда, 18.31-77) о том, как Махарадж Джанака однажды посетил ад.

Однажды Господь Ананта Шеша поведал удивительную историю о том, как царь

## Я БУДУ ПОМНИТЬ О СВОЕМ ПРЕДАННОМ ВО ВРЕМЯ ЕГО СМЕРТИ

### «Вараха Пурана»

*йади ватади-дошена мад-бхакто мам на ча смарет ахам смарам мад-бхактам найам парамам гатим*

Если из-за сильных переживаний, связанных с телом, Мой преданный не сможет вспомнить Меня в момент смерти, Я Сам вспомню его и заберу обратно в духовный мир.

— Цитируется Шрилой Баладевой Видьябхушаной в его комментарии к тексту 88 «Вишну Сахасра Нама». Перевод на английский язык Кушакратхи Даса. Библиотека Кришны. Калвер-Сити, Калифорния.



Неизвестный художник. Стил Пахари, около 1700 г.



Джанана Махарадж приветствует Господа Рамачандру на месте свадьбы

Джанана посетил обитель Ямараджа. Прожив долгую жизнь, Махарадж Джанана с помощью практики йоги оставил свое тело. На землю опустился божественный виман, украшенный множеством колокольчиков, и Махарадж Джанана взошел на него. Виман пролетал мимо обители Ямараджа, владыки смерти, где в миллионах адов грешники несли наказание. Ветерок, коснувшийся тела Джанана, донесся до них, и они почувствовали великую радость. Их страдания прекратились. И тогда эти люди, находившиеся под гнетом своих грехов, не желая расставаться с Махараджем Джанаккой, стали причитать. Они жалобно обратились к нему: «О благословенный! Пожалуйста, не уходи. [Здесь] мы терпим страшные муки, [а сейчас] чувствуем себя счастливыми от соприкосновения с ветерком, который коснулся твоего тела».

Услышав их слова, праведный царь преисполнился сострадания и подумал: «Если благодаря прикосновению ветерка, который коснулся моего тела, я приношу здешним жителям [хотя бы] немного счастья, тогда я останусь здесь. Это [будет] рай для меня».

Размышляя так, царь остановился у входа в ад.

## ИМЯ ЗАЩИЩАЕТ ОТ ВСЕХ ОПАСНОСТЕЙ

**Шрила Нароттам Дас Тхакур**

*āpāni pālābe sabā śuṇīyā gobinda rābā  
sīmha-rābe džena kari-gaṇā  
sākāli vipatti džābe mahānanda sukha pābe  
džāra hāyā ekānta bhādžana*

Лишь заслышав звук имени Говинды, все враги разбегутся, подобно тому, как заслышав рык льва, спасается бегством олень. Тот, кто совершает чистое преданное служение, испытывает огромное счастье, и все опасности обходят его стороной (Према-бхакти-чандрика, 2.13).

— Перевод Бхумипати Даса. Издано Ишварой Дасом. Вриндаван. 2008.





Картина приписывают художнику Гурсахаю. Приблизительно 1800, Голер

Внутренний двор Ямараджа

Через некоторое время к этим воротам подошел сам Ямарадж, подвергающий грешников жестоким мучениям. Там он увидел, что у входа стоит милосердный Махараджа Джанака, совершавший великие подвиги.

Ямарадж улыбнулся и сказал Джанаке: «О царь! Ты — *сарва-дхарма-ишромаңи* — драгоценный камень благочестия. Зачем ты пришел сюда? Это место для злых грешников, причиняющих вред другим. Такие достойные люди, как ты, сюда не попадают. Сюда приходят только те, кто обманывает, критикует, стремится присвоить чужое богатство. Это место для тех, кто оставил свою религиозную жену, безропотно служившую ему. Сюда попадает тот, кто из жадности к богатству предаст своего друга. [Такого грешника] я сурово наказываю».

Затем Ямарадж сказал: «Тех, кто не помнит Господа Рамачандру ни умом, ни словами, ни делами, я бросаю в ад и варю. Тех же, кто вспомнил о Господе богини удачи, покидают адские страдания и они быстро отправляются

на Вайкунтху».

«О разумнейший из царей, мои слуги не могут даже взглянуть на таких, как ты. Они приводят сюда великих грешников. Поэтому тебе следует покинуть это место и отправиться туда, где можно получать различные удовольствия.

## МОГУЩЕСТВО ИМЕНИ

*мучйета йан-нәмнй удите нāрако 'пи*

Мудрец Дурваса так описал могущество имени Кришны: «...даже если человек заслужил страдания в аду, Ты можешь спасти его, всего лишь проявив Свое святое имя в его сердце» (Шримад Бхагаватам, 9.4.62).



Скульптура Чалермчая Коситипата.



Взойди на великолепный виман и отправляйся пожинать причитающиеся тебе плоды религиозных заслуг».

Услышав слова Ямараджа, Джанака с великим состраданием ответил: «О господин, из сострадания к этим существам я не отправлюсь на Вайкунтху. Хотя они и попали сюда, они чувствуют облегчение благодаря ветерку, обдувающему мое тело. Если ты освободишь всех этих людей, живущих в аду, то я буду счастлив и отправлюсь на Вайкунтху».

Услышав слова Джанаки, Ямарадж указал ему на каждого из жителей ада и сказал:

«Этот вступил в половую связь с женой своего друга, которая доверилась ему, поэтому я сажаю его на стальной кол и велю поджаривать его в



«Руки из ада». Скульптура Белого храма, буддийского храма в Па О Дон Чай, район Муанг, провинция Чианг Рай, Таиланд.



Шри Кришна переносит своих преданных через океан материального существования, полный крокодилов различных теорий.

течение тысячи лет. Потом он родится в теле свиньи. А когда он снова родится в человеческом теле, то будет евнухом. А этот неоднократно насиловал жену другого человека. Поэтому его сто лет будут жарить в аду под названием Раурава. Этот нечестивец крал чужие богатства и наслаждался ими. Поэтому, отрубив ему руки, я буду варить его в гное и крови. Этот человек даже словом не почтил и не поприветствовал голодного гостя, который пришел к нему. Он будет брошен в огненный ад Тамисра и там, в течение ста лет его будут мучить пчелы.

*айам тавам парасйоччаир ниндām курванна ладжджитах  
айам апйайрнот карнау прерайан бахушаста тām*

«Этот бесстыжий человек громко критиковал другого. А другой с большим интересом выслушивал эту критику много раз. Поэтому эти двое упали в темный колодец. Тот, обманувший своего друга, поджаривается в аду, известном как Раурава. Я освобожу всех этих людей, заставив их вкусить плоды совершенных ими грехов. О лучший из людей, накопивший множество религиозных заслуг, пожалуйста, покинь это место».

Показав [Джанаке] грешников, Ямарадж

замолчал. С полными слез глазами, Джанака, великий преданный Господа Рамы, сказал: «Скажи мне, как эти несчастные существа могут быстро освободиться из ада и обрести счастье?».

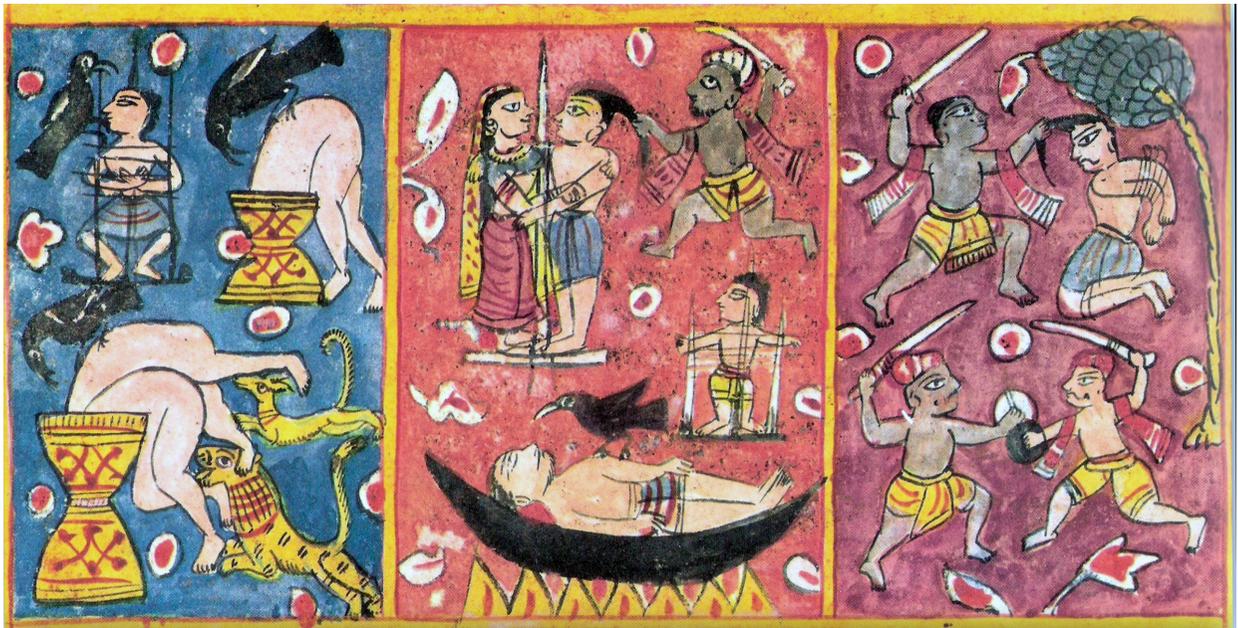
Ямарадж ответил: «Эти люди никогда не поклонялись Господу Вишну. Они никогда не слушали трансцендентных рассказов о деятельности Господа. Как же они могут освободиться от ада? О великий царь, если ты хочешь освободить их, хотя они и великие грешники, тогда даруй им религиозную заслугу, которая у тебя есть. Однажды, встав утром, ты с чистым сердцем медитировал на Господа Рагхунатху [Рамачандру], который известен как *махā-nāpa-харāбхидхаḥ* — избавитель от великих грехов. Отдай жителям ада религиозное благочестие, которое ты получил в то утро, когда с чистым сердцем произнес: «Рама, Рама». Получив эти заслуги, они освободятся из ада».

Услышав слова разумного Ямараджа, великий царь Джанака передал этим людям религиозные заслуги, полученные им от рождения. Джанака сказал: «Пусть эти люди

Неизвестный художник. Из Государственного музея Одисси, Бхубанешвар. 13 век



Есть несколько традиционных предметов, связанных с Ямараджем. В этой скульптуре мы видим его дубинку, известную как яма-данда, которую он использует, чтобы уничтожить тела обусловленных душ, его веревку, известную как кала-паша, с помощью которой он ловит души, и его перевозчика водяных буйволов по имени Паундрака. В Тантре и буддизме его также иногда изображают несущим зеркало кармы, меч мудрости и колесо жизни.



Неизвестный художник

Пуранические описания страданий в аду

освободятся из ада благодаря религиозному благочестию, которое я получил от рождения, поклоняясь Рагхунатху».

Только он сказал это, как тут же обитатели ада освободились от страданий и обрели божественные тела. Они сказали царю Джанаке: «О царь, твоей милостью мы мгновенно освободились из ужасного ада и теперь займем самое высокое положение — *парамам-падам*».

Махарадж Джанак, желавший блага всем живым существам, был очень доволен, увидев, как эти счастливые люди освободились из ада. Все эти люди прославили великого царя Джанак, сокровищницу сострадания, и отправились в духовный мир. 🍌

— Перевод из издания «Падма-пураны» издательства «Навабхарат», Калькутта, 1402г.

общепринятым представлениям (согласно *сампрадаё*), Алвар родился в 2803 г. до н.э., но более поздние исследования, основанные на «Вишну Дхармотгара Пуране», установили, что годом его рождения был 727 г. н.э. Он родился в месте, известном как Тирумандангуди, которое находится рядом с Пуллам Бхутангуди и является *дивья-деша* [священным местом]. Он родился в семье вайшнавов и получил имя Випра Нараяна.

## ОСВОБОЖДЕНИЕ ОБИТАТЕЛЕЙ АДА



### Из «Тирумалаи», Тхондарадиподи Алвар

Вот как К.Р. Кришнасвами описывает Тхондарадиподи Алвара в своей книге «Мудалайирам»:

«Глубокая преданность Шри Ранганатхе и врожденная вера в силу произнесения имен Господа — таков образ жизни Тхондарадиподи Алвара. Этот Алвар воспевал [славу] только Шри Ранганатха и проводил свое время вблизи храма в Шрирангаме, выращивая туласи и цветы в саду, прилегающем к храму. Согласно

## ИЗБАВЛЕНИЕ ОБИТАТЕЛЕЙ АДА

### Нрисимха Пурана, 8.31

Этот стих цитируется в «Джайва-дхарме», «Хари-бхакти-виласе», а также в «Крама— и Бхакти-сандарбхах» Шрилы Дживы Госвами и в комментарии Шрилы Вишванатха Чакраварти Тхакура к «Бхагаватам» 2.9.36:

*йатхā йатхā харер-нāма кīртайанти сма нāракāх  
татхā татхā харау бхакти мудва ханто дивам йайух*

Воспевая имя Господа, обитатели ада развивают бхакти, любовь к Господу и отправляются в духовный мир .

— «Саратха Даршини тика» (комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура к «Шримад Бхагаватам»). Перевод с английского — Бхану Свами. Шри Ваикунтха Энтерпрайsez. Ченнаи, Индия. 2009.





Неизвестный художник. Гита Пресс Горахпур. Примерно 1940-е годы

Различные греховные действия и вытекающие из них наказания в аду



Неизвестный художник

Господь Чайтанья благословляет группу охотников

Тхондарадиподи Алвар написал сочинение, состоящее из сорока пяти стихов под названием «Тхирумалаи», каждый стих которого представляет собой благоухающий цветок, а все вместе образуют великолепную гирлянду для подношения Господу. «Тхирумалаи» состоит из различных стихов, называемых *тханиан* — это тамильское слово, обозначающее стих, прославляющий ачарью. Вот двенадцатый текст, в котором кратко излагается известная история из «Вишну-дхармотгара Пураны»:

*кāладалли мудгала рши хāгū йамарāджану наракада  
аиллō омду мўлейалли 'гōвинда' аиннува дēваранāмада  
махимейанну куриту мāтанāдуттиддāга иду  
наракадалли тодалуттирува келаву пāпигада  
кивигадалли биддуā нарака сваргавē айитанте.  
й омду нāмада махиме иштирува намма дēвариге  
сахастанāмагалунту. уттамавада манушйа  
джанмадалли хуттйū йрйрангадаллирува дēваранну  
ненесаде дуккхадха сурадийалли тодалутāре.*

Однажды где-то в аду Ямарадж и Мудгала Риши беседовали о величии имени Господа Говинды, как вдруг в одно мгновение их разговор подслушали [жители] разных

Неизвестный художник. Картина Пахари. Около 1710 г.



Кришна проглатывает лесной пожар

частей ада. В тот момент все грешные души, подвергавшиеся наказанию, стали свидетелями того, как «ад превратился в рай» — такова сила воспевания имени Господа. И у нашего Господа из Шрирангама тысяча таких имен. Ученые люди, хотя они и выходцы из хороших семей, забывают думать

о Тебе, Господе, живущем в Арангаме, и [оттого] ввергаются в пучину страданий. Это несказанно беспокоит меня. 🍊

— К. Р. Кришнасвами. «Мудалайирам, сочинения трех последних Алваров». Страница 17. Опубликовано А & К Пракашхана. Бангалоре. 2009.



Неизвестный художник

Шри Панча-таттва и Шри Шри Радха Кришна

### ШРИ КРИШНА КАТХАМРИТА БИНДУ

Журнал выходит дважды в месяц.  
Распространяется бесплатно.

Подписка: [www.gopaljiu.org](http://www.gopaljiu.org)

«Gopal Jiu Publications» — проект Международного общества сознания Кришны, Ачарья-основатель Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада.

Все права защищены и, если не указано иное, принадлежат © ISKCON Gopal Jiu Publications. Авторское право на цитаты из книг, писем и лекций Его Божественной Милости А.Ч.Бхактиведанты Свами Прабхупады принадлежит © Bhaktivedanta Book Trust. Распространение «Бинду» в электронной или печатной форме разрешено при условии, что в его содержание не вносятся изменения.

### РАЙ или АД

Его Божественная Милость

А. Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада

Я не согласен со словами твоей жены, что Нью-Йорк непригоден для проживания людей. Человек, в действительности обладающий сознанием Кришны, может прекрасно устроиться даже в аду. Полностью сознающий Кришну человек всегда находится в трансцендентном положении, и ему не страшны никакие места, даже так называемые непригодные для проживания. Сознающий Кришну человек всегда удовлетворен, окажись он на Вайкунтхе или в аду. Его удовлетворенность связана не с конкретным местом, а с его искренним служением Кришне.

— Письмо Гаргамуни, 13 ноября 1967 г.

